100 лет со дня пождения



1870-1970

ПИСАТЕЛЬ H PAKJAHMH

вердов с присущей ему худо-жественной силой писателя-са-

тирика беспощадно бичевал

не только местных правителей и эксплуататоров, но и само-го «царя-батюшку» (напри-

ада»). И тут уж, как видим, он смело замахивается на все-

сильного самодержца-деспо-

та не какой-то чужой страны,

Когда в Азербайджане уста-

новилась Советская власть,

Абдуррагимбек без всяких ко-

лебаний становится на ее сто-

рону и всеми средствами пи-

ствует ее утверждению. Он вы-

ступает с научными и литера-

турно-критическими статьями,

читает лекции, проводит боль-

иию общественнию работи, не

прерывая при этом своей пи-

Резко меняются в этот пери-

од и мотивы его художествен-

ных произведений. Писатель.

обращает внимание уже не на

обличение в них буржуазно-

помещичьего общества, а на

изображение активной борьбы

трудящихся со старым злом и

созидание нового мира. Меня-

ются соответственно и персо-

нажи в произведениях: его ге-

роями становятся представите-

ли трудового народа и сам на-

Начав свой творческий путь в последнее десятилетие прошлого столетия, Ахвердов

неустанно трудился на благо своего народа до самого по-

следнего дня. Он умер 11 де-кабря 1933 года. За эти сорок лет плодотворной и напряжен-

нейшей работы он создал мно-

жество прекрасных произведе-

ний, которые вошли в золотой фонд азербайджанской литера-

туры. Нам не следует забы-

вать, что творческая деятель-

ность Абдуррагимбека проте-

кала в самую неустойчивую

эпоху, полную глубочайших

противоречий и бурных соци-

альных перемен. И тем не ме-

нее он сумел с честью проне-

сти через все испытания зва-

ние передового прогрессивного литератора. Как отмечает кри-

дых влияний пантюркизма и

панисламизма и, несмотря на

отдельные ошибки и заблуж-

дения, явиешиеся результатом

сложнейших противоречий са-

мой жизни. всегда оставался

в строю демократических писа-

мастер худсжественного сло-

ва. Им переведены на азер-

байджанский язык сборники

рассказов М. Горького, А. П. Чехова, В. Г. Короленко, а также произведения Шекспи-

ра, Шиллера, Вольтера и мно-

гих других писателей как рус-

свою очередь, многие произведения Ахвердова переведены

на русский язык, а с русского

нашей необъятной Родины.

-и на другие языки народов

кандидат педагогических

Ф. ЧЕРНЫШЕВ,

ских, так и зарубежных.

Известен Ахвердов и как

Заманов, Ахвер-

«был далек от чуж-

род-созидатель.

сательской деятельности.

мер, «Письма Хортдана

а своей собственной.

ванный Абдуррагимбек Ахвердов в совершенстве владел русским, француз-ским и фарсидским языками, отлично знал русскую, европейскую и восточную литературу, прекрасно разбирался в теории и практике театрального и музыкального искусства. Широко было поле его деятельности: режиссер, дирижер, преподаватель и вместе с тем один из крупнейших писате-

лей-реалистов Азербайджана. Перу Ахвердова принадлежат пьесы, повести, романы, рассказы, фельетоны, а также статьи литературно-критического и научно-популярного характера — об искусстве, народном творчестве, писателях и поэтах. Казалось бы, обширность творческого приложения сил могла отрицательно сказаться на качестве произведений, но с Ахвердовым этого не произошло. Его литературные труды отличаются не только высокой идейной направленностью, но и ярким художественным словом. Да иначе и быть не могло, ибо писатель был на редкость строг и взыскателен к своему творчеству.

Драматургические произведения Ахвердова, сыгравшие в свое время решающую роль в судьбе азербайджанского театра, разоблачали идеологию мораль «высших» классов буржуазно - дворянского общества, показывали его деградацию. В пьесе «Несчастный юноша» разгневанный Фархад обращается к своему ненавистному (дядюшке-помещику со следующими словами: «Кто дал тебе землю?.. Зачем земля должна быть твоя? Почему бек не должен зарабатывать свой хлеб трудом? Разве это подобает человеку? Вы называете крестьян живот ными. Люди, в поте лица зарабатывающие кусок хлеба, не животные, а настоящие люди. Довольно. Тысячелетиями вы угнетали народ и высасывали его кровь».

В широко известной драме «Ага Магомед шах Каджар» с нескрываемой ненавистью показан свирепейший деспотизм иранского шаха, его неумолимый произвол, звериная жестокость... И так в каждой вещи писателя мы видим нарисованную со всей беспощадностью неприглядную действительность изображаемого им вре-

С изданием революционнодемократического журнала «Молла Насреддин» (1906 г.). в котором с самого начала Ахвердов принимал активнейшее участие, начинается новая полоса в его творчестве: он публикует здесь рассказы и повести, главным образом, сатирические, новеллы, фельетоны. И это не случайно. Переход к новым жанрам вызван был сложившимися обстоятельствами, задачами, возник-шими с обострением классовой борьбы.

В этих преимущественно небольших, но особенно острых по своей социальной направленности произведениях Ахству зла и насилия, по хаоти- мы, вскоре разогнанной дар- ческим нагроможденням чело- веческих пороков. Он высме- ивал тупость, ханжество, эго- изм. лицемерие, алиности стало определенной изм. лицемерие, алиность, он умел видеть во всем этом не просто извечную скупость, он умел внаго века.

— картный душного дав, по цар- первон государственной дар- ин ми, вскоре разогнанной дар- ства.

Не сразу приходит писа- для Сатир-агит театра, — в то ветской литературе. Ахвердова для Сатир-агит театра, — в то ветской литературе. Ахвердова для Сатир-агит театра, — в то ветской литературе. Ахвердова для Сатир-агит театра, — в то ветской литературе. Ахвердова для Сатир-агит театра, — в то ветской литературе. Ахвердова для Сатир-агит театра, — в то ветской литературе. Ахвердова для Сатир-агит театра, — в то ветской литературе. Ахвердова для Сатир-агит театра, — в то ветской литературе. Ахвердова для Сатир-агит театра, — в то ветской литературе. Ахвердова для Сатир-агит театра, — в то ветской литературе. Ахвердова для Сатир-агит театра, — в то ветской литературе. Ахвердова для Сатир-агит театра, — в то ветской литературе. Ахвердова для Сатир-агит театра, — в то сознанию высоких социвати театра, — в то сознанию высоких социвати театра, — в то сознанию высоких социвати театра, — в тосовнем было огромно. Однако огромно. Однако огромно. Однако принял и после некоторые критики в двадца ты геогра премя было огромно. Однако огромно. Однаковких социвати театра, — в тосовнаких порожно. Однако огромно. Однаковких социвности театра, — в тосовнаковких социвности театра, от ставит объекта. Однаковких предеждения объекта огромно огромно огромно огромно огромно огромно огромно огр натуры, а пламя этого ада. Он типизировал пороки, образы-зеркала вобрали в себя страшную картину «разоренных гнезд», он шел к пониманию Причин. Он не вы-думывал своих «маралов»: с чудовищной быстротой плодились они в жизни. Моллы и ханы, ахунды и беки, куппы и жандармы вертелись в пестром калейдоскопе, не успевая ложиться на бумагу. Это активизировало жанр, это заставляло задумываться над действительностью. Предельное внимание к «маленьким людям» приводило к протесту против

го называли азербай- ка, театр и музыка; он дири- тературе, продолжая писать, лередавать он ниет кории зла, и он их революционно - агитационных союзом «Красных перьев» и передавать обогащать людей знаниями, воззрение формируется под другими азербайджанский инной, как Ахвердов, приветстданте. Он провел нас по всем году он был избран членом стругам душного ада, по цар- первой Государственной ду- ный мир подлинного искус- освободительного движения. Ахундовым, М. С. Ордубады новых качеств реализма в со-

буквально до последнего дня Ахвердов был избран в орг-комитет Союза советских писателей Азербайджана. Побывать на первом Всесоюзном ему уже не удалось. Смерть не дала ему завершить начатое, приступить к задуман-

писал Ахвердов, приходится на гося представителя азербайтературы. Основной пафос его творчества, пафос жизни, удивительно характеризуется его же собственными словами, ска-

НЕТ ЖИЗНИ БЕЗ БОРЬБЫ

ла «Молла Насреддин», венного театра,

Активный сотрудник журна- иронию, что в общем сатириче- полотно идейно-эстетические Они считали, что социальная ному. член ском пафосе произведения качества ла «Молла Насреддин», член ском пафосе произведения качества «стержневого типа природа даже такого народ-Кавказского отделения «Союза подчас трудно установить их эпохи». Но с самого начала ного художника», как Ахвер-городов», уездный комиссар реальные границы. Стоит над творчество Ахвердова разви- дов (отец Ахвердова был обед-Борчалинского уезда — до ре- своими «бомбами» трусливый вается по принципу «нена- невшим дворянином), накла-волюции; комиссар Государст- и жалкий служака, городовой висть ко лжи», что значит, дывает свой отпечаток на их рабской покорности, стран-ной уживчивости, обществен-ной пенодвижности. Любовь к краевелческого бюро при Рос-простому народу вера в его заведующий Кербалай-Зал, и кажется, что прежде всего, ненависть ко его мировоззрение. простому народу, вера в его сийской Академии паук, один заметишь проническую усмеш- ская струя, которая, напол- лектическим силы, в его будущее и, вместе из организаторов «Литератур- ку писателя в адрес всей по- няясь все более ярким социа- (так называли с тем, ясное понимание всех ного общества» после револю- лицейской породы, и удивишь- листическим содержанием, при- новый творческий метод) Ахтягот его жизни усиливали ции — вот далеко не полный ся поразительной откровенно- водит Ахвердова к новому вердов, по глубокому их убеж-

«стержневого типа природа даже такого «народ- Большее из того, что наобличительный подтекст.
Он был крупным и самобытным представителем критического реализма, одной из
центральных фигур культурного движения в Азербайного движения в Сапонами от движения в Сухих бнографичеперечень сухих финования подобном аппарате
праставительной подобном аппарате
праставительной подобном аппарате
перечекому методу. Горьковтемрического рамнай и подобном аппарате
праставительной подобном аппарате
праставительной подобном аппарате
передовка глупраставительной подобном аппарате
праставительной подобном аппарате
праставительной подобном аппарате
праставительной подобном аппарате
праставительной подобном подобном подобном аппарате
праставительной подобном подобном

Ахвердове.

материалнзмом»

Юбилейные спектакли

100-летие со дня рождения А. Ахвердова Азербайджанский государственный академический драматический театр им. М. Азизбекова отмечает постановкой пьесы этого выдающегося азербанджанского драматурга — «Пери-Джаду».

Спектакль, проходящий е большим успехом, поставлен заслуженным деятелем нскусств джанской ССР Азербай-Тофиком Кязимовым. Художник новой постановки С. Курбанов, музыкальное оформление пародного артиста СССР композитора Кара Караева.

Главные роли в спектак-ле ведут: С. Басирзаде, Н. Меликова, М. Садыхова, А. Панахова, С. Ибрагимова,

Знаменательной дате посвящен и другой спектакль «Несчастный юноша» в Театре юного зрителя им. М. Горького. Его подготовил заслуженный артист республики Керим Гасанов. Исполнители главных ролей Г. Садыхов, Ю. Велиев, А. Салманов, Ф. Нанбов.



На снимке: сцена из спектакля «Пери-Джаду»—А. Панахова (Пери), М. Садыхова (Зарнишан).

Новые издания «Азернешра» и «Гянджлика» к юбилею писателя

К юбилею великого азербайджанского драматурга А. Ахвердова издательство «Азернешр» выпускает в свет новый двухтомник его произве-

Как рассказал редактор отдела художественной литературы Гасан Мехтиев, новое издание в отличне от предыдущих включает в себя ранее не издававшнеся пьесы и рассказы писателя.

Так, в первый том, составленный из драматургических произведений, вошли впервые публикующиеся одноактные пье-«Гырмызы гары», «Годжа тарза», а также другие пьесы, написанные после Октябрьской революции. Второй том новоиздания произведении А. Ахвердова — это его рассказы, публицистика, литературоведческие статьи, статьи о театре, о драме, его воспоминания. Сюда включены представляющие немалый интерес статьи о Мирза Фатали Ахундове, о Сабире, о Максиме Горьком. Некоторые рассказы и статы Ахвердова, вошедшие во второй том, также впервые увидят свет. Составителем

сборника произведений А. Ахвердова является профессор, доктор фило-логических наук К. Ма-

Две новинки к юбилею писателя выпускает также и издательство «Гянджлик». Это — монография о жизни и творчестве А. Ахвердова (автор К. Мамедов) и сборник рассказов писателя, подготовленный для изучающих русский язык.



В 1935 году пьеса А. Ахвердова «Разоренное гнездо» была поставлена на сцене Азербайджанского государственного драматического театра талантливым актером сцены А. М. Шариф-заде. Главные роли—Наджар бек и Ссна-ханум—в спектакле исполняли ведущие актеры Сирги Рухулла и Сона Гаджиева.

На сничке вы видите сцену из этого спектакля. Художником спектакля был Р. Му-

переводчика. Все эти грани его многосто-ОН БЫЛ РЫЦАРЕМ

«...Он любил театр и работал в нем не

за страх, а за совесть, и надолго в памяти

оставались беседы с ним. Он крепко боролся за язык, за слово, за точность его, не

допуская никакой профонации. Он был

рыцарем театра, в лучшем смысле этого слова, всегда высоко нес знамя искус-

байджанской ССР А. Туганов сказал об

одном из корифеев азербайджанской национальной драматургии Абдуррагимбеке

В Ахвердове необыкновенно гармонично

сочетались талант писателя и энтузназм

театрального деятеля, вдумчивого учено-

го и неутомимого просветителя, дирижера

и режиссера, искусствоведа и журналиста,

киносценариста и либреттиста, прозанка и

Эти слова народный артист Азер-

ронней личности воссоздают целостный портрет одного из наиболее просвещенных людей Азербайджана начала XX века.

Драматургимеское наследне Абдурра-гимбека Ахвердова необычайно богато. Он писал и исторические трагедии, и эпические и бытовые драмы, и комедии, и водевили. Достойный продолжатель литературной школы M. Ф. Ахундова, Ахвердов создал прекрасные образцы критического реализма, на которых воспитывалась и выросла целая плеяда талантливых художниджанской сцены Г. Араблинский, а также Дж. Зейналов, А. М. Шариф-зале С. Рухулла И И С. Рухулла, И. Идаят-заде, Азиза-Ханум, Сона-Ханум и другие.

Уже в самых ранних произведениях писателя-драматурга наметились основные тенденции его творчества — реализм, яркость, выразительность и типичность драматургического материала, компактность и лаконизм сюжетов, сочность и достоверность языка. Именно в силу этих особенностей пьесы А. Ахвердова, обладая яркой и богатой сценической судьбой, и сегодня живут на нашей сцене.

Первые постановки ахвердовских пьесотносятся к началу нового, ХХ века.

В газете «Закавказье» от 1 апреля 1908 года читаем: «...26 марта в Тифлисском казенном театре... ставили новую историческую трагедню «Ага Магомед шах Каджар»... Из исполнителей нельзя не отметить обдуманную и выдержанную игру в самой ответственной роли — Ага Магомед хана Г. Араблинского. Г. Араблинскому поднесли ценный (серебро) подарок и много раз вызывали, вместе с автором пьесы А. Ахвердовым».

В этот же период свое сценическое воплощение обрелн и «Разоренное гнездо», и «Несчастный юноша», и «Пери-Джаду».

«Разоренное гнездо» — одно из наиболее популярных произведений азербайджанской классической литературы, где остро, со всей обличительной силой показан процесс распада «дворянского гнезда» и причины его гибели. К трагедии в свое время обращались многие видные режиссеры: Г. Араблинский (он был также исполнителем заглавной роли), А. М. Шарифзаде, М. Мамедов.

Естественно, что спектакли вышеназванных режиссеров были весьма различны и неодинаково удачны. И если первая постановка трагедии, осуществленная самим драматургом в 1896 году, и последующий спектакль, режиссированный Г. Араблинским, имели бурный успех, то постановка «Разоренного гнезда» талантливым актером А. М. Шариф-заде (1935 г.) была охарактеризована прессой как неудавшаяся. В качестве основного аргумента рецензент «Литературной газеты» («Эдебийет газети», 25/III 1935 г., № 10/30) Мехти Гусейн выдвигал мысль о том, что в спектакле режиссер не смог акцентировать внимание на основной идее трагедии, выявить главную сюжетную линию пьесы. Тем не менее спектакль 1935 года радовал рядом актерских удач, среди которых особенно привлекала вдумчивая, интеллектуальная игра Сидги Рухуллы (Наджафбек) и Соны Гаджиевой (Сона-ханум).

Спорным был и спектакль, поставлен-ный в 1950 году М. Мамедовым, хотя в этом случае режиссерская интерпретация была близка по идее и духу к литературной первооснове произведения, соответст вовала его философской сути. Среди многочисленных драматических

произведений А. Ахвердова пьеса «Пери-Джаду» вызывала к себе особенный интерес, давая повод и пищу спорам. Необычность и оригинальность пьесы в том, что в ней с мастерством использованы и показаны два плана: реально существующий мир людей и мир фантастический, абстрактный. Изобилуя множеством символов, гипербол, условностей, «Перн-Джаду» в основе своей произведение весьма реалистичное, и сюжетная канва в нем построена на проблемах социальных и нравственных.

Первая постановка «Пери-Джаду» была осуществлена самим автором в 1901 году, последняя — Тофиком Кязимовым в 1969 году на сцене Азербайджанского государственного академического драматического

театра им. М. Азизбекова. В этой последней постановке режиссер сделал попытку по-новому прочесть и осмыслить пьесу. Рецензент «Бакинского ра-бочего» от 14 декабря 1969 года А. Сафарова пишет: «По художественным средствам, изобразительным рещениям, стилю и манере игры новый спектакль во многом сродни стихи и пьесы А. Ахвердова. Бытовые интонации и философские символы, прозаизм и гиперболы, реалистическое и инфернальное - эти парадоксальные сочетания очень верно перенесены из пьесы в спектакль. Спектакль этот — сказка и вместе трагедия, глубокая философская прит-

ча, несущая вечную тему». Деятельность А. Ахвердова не ограничивалась одной лишь драматургией. Он был ак наным поборником театрального искусст. 3, видел в театре активную силу, способную сыграть определенную положительную роль в воспитании народных масс. в воздействин на их миропонимание, мировоззрение. С именем драматурга тесно связа.) создание первых театральных трупп Пр ехав в 1899 году из Петербурга в Ба-ку, Ахвердов принимает непосредственное участие в организации первой труппы тюркского (азербайджанского) театра и режис сирует все поставленные в период с 1901 по 1904 год спектакли. Он старался поднять идейно-художественный уровень азеропыт русской сценической школы, с которой был хорошо знаком, культивировать театральное искусство среди азорбайджанцев. Оценивая деятельность драматурга на поприще театра, газета «Каспий» от 2 октября 1902 года писала: «Как руководитель труппы и организатор спектаклей господин Ахвердов тратит много труда и времени, как писатель и драматург он делает это с присущей театральному деятелю любовью».

Среди лучших режиссерских работ А. Ахвердова наиболее интересны были постановки «Из-под дождя, да в ливень» Н. Б. Везирова, «Каджи Қара» М. Ф. Ахундова, спектакли его собственных пьес «Разоренное гнездо», «Несчастный юноша» и дру-

Огромный интерес представляют теат-

ральные взгляды драматурга, высказанные им в ряде опубликованных теоретических статей («Театр в Азербайджане», «Народные спектакли и религнозные драмы в Азербанджане» н др.). А. Ахвердов был большим другом и советчиком актеров, непосредственно участвовал в процессе их работы над ролью. Высоко оценивая актерские возможности С. Рухуллы, игравшего в ряде его пьес, его талант, исключительную способность перевоплощаться, А. Ахвердов писалэ «Одной из величайших заслуг перед человечеством в целом, нацией и культурой является актерское искусство... Всегда помни, что сегодня ты должен играть лучше, чем вчера, потому что актер, как бы хорошо он ни играл, должен знать, что может сыграть и лучше».

А. Ахвердов был одним из тех, кто с радостью принял Великую Октябрьскую социалистическую революцию, - он был к этому времени уже известным драматургом и театральным деятелем. Он приложил много сил и энергин для создания нового революционного театра, в частности, организации Сатир-агит театра и первого в Азербайджане Театра для детей — нынешнего ТЮЗа им. М. Горького и театрального техникума.

Глубоко любящий жизнь и людей, А. Ахвердов обладал острым чувством времени, и поэтому его произведения отличались исключительной актуальностью и злободневностью проблематики.

А. Ахвердов привел на азербайджанскую сцену новых героев, в которых отобразил наиболее типичные черты людей своего века, героен ищущих, бунтующих, борющихся. Он стал своеобразным летописцем исторической судьбы своего народа, своей земли.

3. ИСКЕНДЕРОВА, Э. АЛИЕВА —